



Extrait de la revue **SingulierS** du 2^{ème} trimestre 2005

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Un air entre deux ères

Cette rubrique, rédigée par Joël THIRY, accueille des chansons originales qui ont été composées dans les localités du Nord de la province de Luxembourg et dont les sujets sont inspirés de l'endroit lui-même ou d'événements qui ont marqué le compositeur. Les partitions sont établies avec le concours de Gérard Lambert et de Pauline Thiry.

Li cocote a Boeur

« Rimê » sur la fièvre aphteuse à Boeur-Tavigny, recueilli par Joël THIRY

Nos biesses ont l' cocote, di-st-i Pirotte,
 Èlle èst su l' Prèyèsmont, di-st-i Raymond,
 K' èlle èrvaye po l' Hèsse, di-st-i Liners,
 Dj' îrans po l' Tchènèt, di-st-i Dorquet,
 Dji l' ons dja avou après l' guère, di-st-i Crémèr,
 Ça n' vât nin mî ki l' guère, di-st-i Tchâle Prospèr
 I fât mète dol tchâ, di-st-i Franka,
 Dji n' mi fé pont d' bîle, di-st-i Dèville,
 I vât mî asteûre ki kwand on fène, di-st-i Schtoffen,
 On n' èst mây trankile, di-st-èle Matile,
 On n' ârè pus k' dès clèpèrt, di-st-i Kuppèr,
 Kèlle afère, di-st-i Èrnès Pière,
 I gn-a t-i d' ôtes cas, di-st-i Colâs,
 Gn-âre todi pus', di-st-i Baltus',
 Ci n' èst nin po ramasser d' l' ôr, di-st-i Molitôr,
 C' èst fwârt ambêtant, di-st-i Bèrtrand,
 C' èst-on saké tchinis', di-st-i Cornélis',
 I l' fât dèclârer, di-st-i l' Curé,
 I fât mète dol créoline, di-st-èle Firmine,
 C' èst bin mâloureûs, di-st-i l' vî Neû,
 I fât rastrinde lès tchins, di-st-i Raskin,



Si on n' l' a nin, c' èst-one bèle tchance, di-st-èle Mêrance,

C' èst-o l' êr, dis-st-èle Clêre,

I 'nn-ont l' hisse, di-st-i l' blanc Bastisse,

I n' fât nin l' ramasser, di-st-i Meunier,

I fât dner dès surètes, di-st-èle Marîe Ninète,

Ké saloprie, di-st-i l' monî,

I fât dèsinfecter â formol, di-st-i Briol,

Dji n' beûrê pus one gote di lècê, di-st-i Choffray.